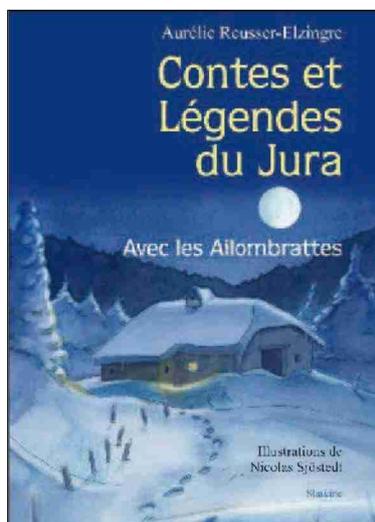




CONTES ET LÉGENDES ■ Les histoires du Jura Un lien fort avec le patois

Aurélie-Reusser-Elzingre propose un recueil de contes et de légendes du Jura, aux Editions Slatkine. Passionnée par le patrimoine local et le folklore, celle qui a passé certaines de ses vacances d'enfance à Yverdon-les-Bains tombe dans le monde des patois jurassiens assez vite. Dans ce livre, elle compile plus de trente contes ou légendes traduits du patois sans toutefois complètement effacer les traces du langage ancestral. Et c'est, il faut bien l'avouer, ce qui fait aussi le charme et l'intérêt d'un tel ouvrage. Tour à tour, ces histoires jurassiennes se conjuguent dans différents registres. Contes amusants, légendes terrifiantes ou récits merveilleux font la part belles aux sorcières, aux fées et aux revenants. Plus qu'un simple livre de



Les illustrations de Nicolas Sjöstedt font parfaitement mouche aussi. DR

contes, l'ouvrage renvoie le lecteur, avec délectation, à ses douces frayeurs enfantines. A lire le soir, au coin du feu.

JPW ■